



Organisme certificateur
mandaté par AFNOR Certification



SYSTEMES MULTI-ENERGIES
www.marque-nf.com

CERTIFICAT

SYSTEMES MULTI-ENERGIES MULTI-ENERGY SYSTEMS

Délivré à / granted to

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare
67 580 MERTZWILLER
FRANCE

Pour les produits suivants / For the following products:

DE DIETRICH

ALEZIO G hybrid

Numéro de la gamme : 1323

(Références et caractéristiques données en annexe / *references and characteristics given in attached appendix*)

Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):

422-8528 SHIZUOKA
JAPON

EH54 5EQ LIVINGSTON
ECOSSE

67580 MERTZWILLER
FRANCE

Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 462 - SYSTEMES MULTI-ENERGIES en vigueur.

En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.

This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 462 MULTI-ENERGY SYSTEMS in force.

On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.



Date de début de validité : 29 janvier 2016
Effective date : January 29, 2016
Date de fin de validité : 30 juin 2018
Expiry date : June 30, 2018

Etabli à Paris, le
29 janvier 2016
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION
Le Directeur Général

François-Xavier BALL

Certificat n° 462 - 1323

Caractéristiques de la gamme

Les caractéristiques certifiées de la gamme sont :

Pour le générateur thermodynamique en mode chauffage de l'appareil hybride :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires (T_{aux})
- Taux minimale de charge en fonctionnement continu (LRcontmin)
- Coefficient de correction de la performance (CcpLRcontmin)

Numéro : Numéro de certificat : Date d'admission :

Marque Commerciale : Gamme Commerciale :

Famille d'appareils :

Type de générateur utilisant les combustibles gazeux :

Type de générateur thermodynamique (mode d'échange) :

Emplacement d'installation de l'appareil :

Unités de fabrication : ou et et

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 4 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 4 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625555 = 7603571 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 4 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 4 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE _Réf.: 7625555 = 7603571 & 7627623 & 7622149_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		5,5...23,8		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{Lrcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	19,4	2,23	52,7	-	Enveloppe	Bouche	
						62,4	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,83	3,89	3,94	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,01	1,16	0,87	-	
			COP	-	2,80	3,35	4,53	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,52	3,66	3,86	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,20	1,32	1,15	-	
			COP	-	2,11	2,76	3,34	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 4 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 4 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625558 = 7603571 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 4 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 4 MR & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE _Réf.: 7625558 = 7603571 & 7627623 & 7622150_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		7,7....34,7		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{LRcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	19,4	2,23	52,7	-	Enveloppe	Bouche	
						62,4	-	41,6

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	2,83	3,89	3,94	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,01	1,16	0,87	-	
			COP	-	2,80	3,35	4,53	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	2,52	3,66	3,86	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,20	1,32	1,15	-	
			COP	-	2,11	2,76	3,34	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 6 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625556 = 7609925 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 6 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE _Réf.: 7625556 = 7609925 & 7627623 & 7622149_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		5,5...23,8		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{LRcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	1,26	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	
						63,6	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,35	3,65	5,79	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,69	1,13	1,43	-	
			COP	-	2,57	3,22	4,05	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,05	3,67	5,37	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,97	1,34	1,71	-	
			COP	-	2,06	2,73	3,14	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 6 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625559 = 7609925 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 6 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 6 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE _Réf.: 7625559 = 7609925 & 7627623 & 7622150_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		7,7....34,7		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{LRcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	1,26	35,9	1,02	Enveloppe	Bouche	
						63,6	-	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	4,35	3,65	5,79	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	1,69	1,13	1,43	-	
			COP	-	2,57	3,22	4,05	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,05	3,67	5,37	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	1,97	1,34	1,71	-	
			COP	-	2,06	2,74	3,14	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 8 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625557 = 7609926 & 7627623 & 7622149
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 8 MR-EMC 24/28 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 24/28 MI HYBRIDE _Réf.: 7625557 = 7609926 & 7627623 & 7622149_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		5,5...23,8		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{LRcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	0,99	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	5,60	6,80	7,90	-	-15°C
			P. absorbée (kW)	-	2,07	2,06	1,82	-	
			COP	-	2,70	3,30	4,35	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	4,86	7,01	7,87	-	-12°C
			P. absorbée (kW)	-	2,28	2,56	2,37	-	
			COP	-	2,13	2,74	3,31	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

Marque	DE DIETRICH
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	ALEZIO G hybrid
Modèle de l'appareil hybride	AWHP 8 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE
Référence de l'appareil hybride	Réf.: 7625560 = 7609926 & 7627623 & 7622150
Date d'établissement	29 janvier 2016
Codification	DE DIETRICH_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _ALEZIO G hybrid_AWHP 8 MR-EMC 34/39 MI HYBRIDE = AWHP 8 MR-2 & KIT HYBRIDE MURAL & EMC-M 34/39 MI HYBRIDE _Réf.: 7625560 = 7609926 & 7627623 & 7622150_42398

Nature de l'alimentation électrique		Puissance utile de la chaudière (en kW)		Nature du combustible liquide ou gazeux (Catégories)		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion		
230V~50Hz		7,7....34,7		Gaz naturel de type 2ESi ou Gaz butane/propane de type 3B/P		B23, B23P, B33, C13(x), C33(x), C43(x), C53, C63(x), C83(x), C93(x)		
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T _{aux} (%)	Lrcontmin (%)	Ccp _{LRcontmin}	Coté extérieur		Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,0	0,99	50,8	1,04	Enveloppe	Bouche	
						64,8	–	

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–	
			COP	–	–	–	–	–	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	5,60	6,80	7,90	–	-15°C
			P. absorbée (kW)	–	2,07	2,06	1,82	–	
			COP	–	2,70	3,30	4,34	–	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	4,86	7,01	7,87	–	-12°C
			P. absorbée (kW)	–	2,28	2,56	2,37	–	
			COP	–	2,13	2,74	3,31	–	
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–	
			COP	–	–	–	–	–	
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–	
			COP	–	–	–	–	–	

(*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.